



UNHCR
The UN Refugee Agency

2008年12月18日

コンゴ危機、UNHCRの”Gimme Shelter”キャンペーンで支援を求める

コンゴ民主共和国での戦闘が激化し、紛争の終わりが見えない現状の中、25万人ものコンゴ人は暴力から逃れるため、強制的に故郷を追われ続けている。ハリウッド俳優であり監督であるベン・アフレック氏とザ・ローリング・ストーンズのミック・ジャガー氏が17日、コンゴで必要とされている清潔な水、緊急人道支援キットなどに必要な、2300万米ドルのUNHCRへの寄付を募るため短編映画を公開した。

”Gimme Shelter”と題された短編映画は、共にアカデミー受賞者であるアフレック監督、ジョン・トール氏によって撮影された。撮影は、8月に戦闘が再開されたため数千人が逃れ、未だに争いが続くコンゴ民主共和国の北キブ州で、11月に行われたばかりだ。映画には、ミック・ジャガーとザ・ローリング・ストーンズがこのキャンペーンへ提供した往年の楽曲”Gimme Shelter”が使われる。

「世界が余りにも無関心で、また多くの人が本当に重要な現実のことから目をそらしているとき、今コンゴで起こっている人道危機に、ひとりでも多くの人に注目してもらうために、この映画を製作した」とベン・アフレックは語った。「直接見た彼らの苦境と失ったものの大きさは、想像を絶するほどのものだった」

”Gimme Shelter”は、逃れてきたコンゴ人家族の、暮らす当てもないまま、選択の余地もないまま、仮設の避難所に身を寄せる話である。隣国ウガンダに逃れた人も3万人に上る。世界であまり知られていない、彼らの苦悩を捉えた。

アントニオ・グテーレス国連難民高等弁務官は本日18日より2日間の訪日中、この映画を日本で発表する。

現在コンゴ国内で約130万人の国内避難民が発生しており、多くは今でも続いている暴力の連鎖の初期の被害者たちである。この紛争は過去10年間で約540万人ものの命を奪い、毎日推定1000人が命を落としている。ある地域では、3人に2人の女性がレイプの被害者である。拉致はいまだ残忍な方法で根強く行われ、子どもたちは強制的に戦闘に参加させられている。コレラや他の疫病の発生も、人道的状況を悪化させる大きな要因となっている。

あまりにも膨大なニーズに直面し、”Gimme Shelter”は、水を汲むためのポリタンク、台所用品、保温性の高い毛布、マット、蚊帳、そしてシェルター建設のためのビニール・シートなどが含まれる緊急人道支援キットを早急に手配するため、2009年に2300万ドルの寄付を募る計画である。

”Gimme Shelter”はオンライン、テレビ、携帯電話、映画、ホテルチェーンを通して世界中に配信される予定で、世界規模で難民支援にあたるUNHCRと、故

UNHCR 駐日事務所 150-0001
広報室 東京都渋谷区神宮前
5-53-70
UNハウス6階

Tel (81 3) 3499 2310
Fax (81 3) 3499 2273
www.unhcr.or.jp



UNHCR
The UN Refugee Agency

PRESS RELEASE

.../...

郷を追われたコンゴ人たちへの寄付を呼び掛ける。クリック一つで、何かができる。

ミック・ジャガーはコンゴでの人々の苦しみはぞっとするようだとし、ベン・アフレックの啓発活動を強くサポートすると発表した。「ザ・ローリング・ストーンズは、コンゴでの紛争の輪郭を浮かび上がらせるベンの努力に、"**Gimme Shelter**"を貢献させることができるととても嬉しい」とミック・ジャガーは述べた。「この映画が何百、何千人もの避難民の苦境と、また意味も無く死んでいった何千人もの罪の無い人々に、光を当てることができればいいと願っている」

2007 年以来 4 度中央アフリカを訪れたベン・アフレックは、コンゴでの紛争や、その他の紛争で、強制的に故郷を追われた何百万もの人々に対する、世間の意識と認識を高める必要性を訴えた。「遠い国で起こっている不幸に目を背けるな、テレビでコンゴの紛争のことが紹介されたら、テレビを消すなど、いろいろな人に言っている。我々は UNHCR のような、現場で難民たちへの保護を提供し、幸福を願い、人権を守る機関のために立ち上がり、サポートしなければいけない」と強調した。

アントニオ・グテーレス国連難民高等弁務官は、ミック・ジャガーとベン・アフレック、また多くの"**Gimme Shelter**"のサポーターに対し、彼らの努力に深く感謝した。「難民たちは、最も弱い立場にいる人々の中でも特に多くの苦境に直面している。UNHCR は、このキャンペーンに関わる全ての人々の思いやり、関心、そして献身を、心からありがたく思う」と語った。また「彼らの貢献はコンゴだけではなく、世界中の故郷を追われた人々へ、直接大きな影響を及ぼすだろう」と続けた。

UNHCR はまた、多くの人々に www.unhcr.org のページを訪れることを促している。そこでは、パーソナル・メッセージなどを公開してもらい、オンラインでできるサポートを通して、より多くの人々にコンゴでの紛争を知ってもらうことができるようにしている。

"Gimme Shelter"のビデオクリップは UNHCR のウェブサイト www.unhcr.org で視聴可能である。

"Gimme Shelter"キャンペーンへのお問い合わせは、以下まで

UNHCR 駐日事務所
広報室 守屋

